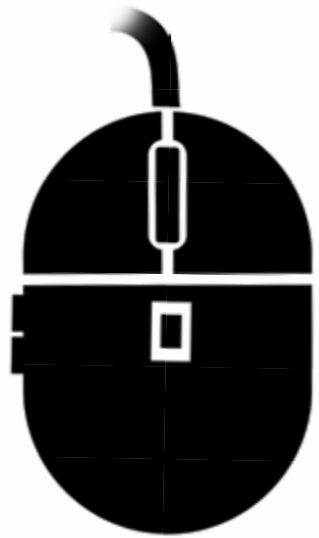
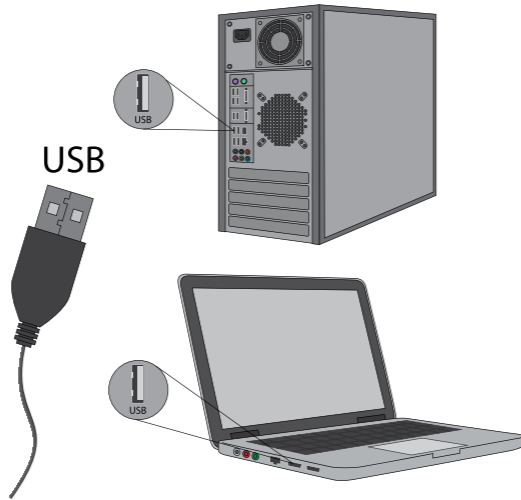
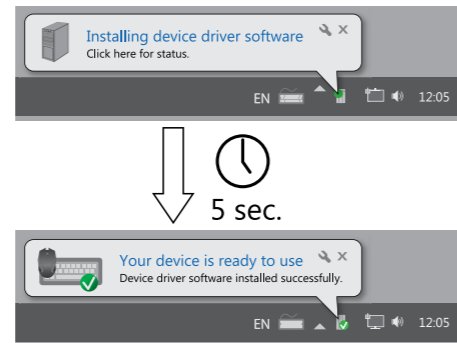
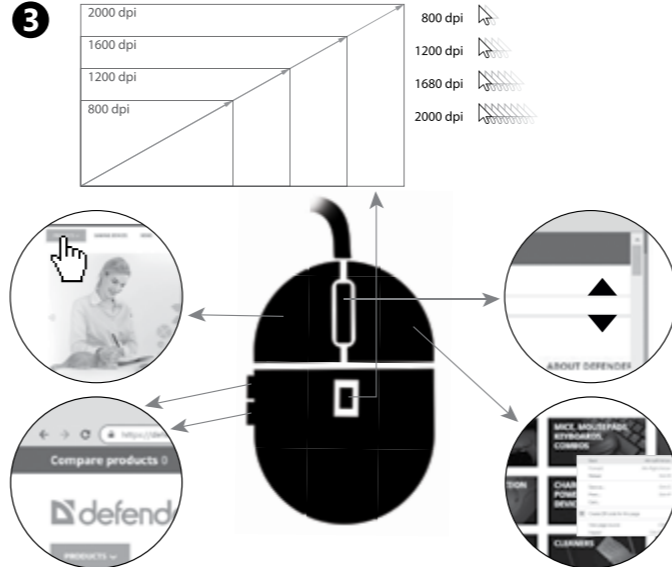


Operation manual

Wired mouse

Datum MS-980
ISA-531
Optimum MB-270
Standard MB-580


1

2

3


ARM	AZE	BEL	CZ	DE
Ասիական մկնիկի սնդեղիչ	Siçan modelindən asılı olaraq	У зависности од маделі мышы	V závislosti na modelu myši	Abhängig vom Mausmodell
EN	ES	EST	FI	GEO
Depending on the mouse model	Dependiendo del modelo de ratón	Sõltuvalt hiire mudelist	Hiiren mallista riippuen	მაუსის მოდელზე ამოკიდებული
GRE	HR / SR / CNR	HUN	KAZ	PL
Ανάλογα με το μοντέλο του ποντικιού	Ovisno o modelu miša	Az eger modell-jétöl függően	Тінтуір моделіне байланысты	W zależności od modelu myszy
RO	RU	SLV	SVK	SWE
În funcție de modelul mouse-ului	Зависит от модели мышы	Odvisno od modela miške	Podľa modelu myši	Beroende på musmodellén
UKR	UZB			
Залежно від моделі миші	Sichqoncha modeliga qarab			

Product / Изделие / Իր / Мəmulat / ნაკეთობა / Бұйым / Produsul / Найменування / Mahsulot

Model / Модель / Ушгел / Model / მოდელი / Modeli / Model / Model / Rusumi

Serial number / Серийный номер / Սերիալի համար / Seriya nömrəsi / სერიული ნომერი / Сериялық нөмірі / Numărul de serie / Серийний номер / Seriya raqami

Warranty period from the date of sale / Гарантийный срок со дня продажи / Երաշխիքային ժամկետ վաճառքի օրվանից / Zəmanət müddəti Satış günündən / საგარანტიო ვადა გაყიდვის დღიდან / Кепілдік мерзімі сатылған күнінен бастап / Terminus de garanție de la data vânzării / Термін гарантії з дня продажу / Kafolat muddati sotilgan kunddan boshlab

12 months / месяцев / ամիս / ay / თვე / ай / luni / місяців / oy

Stamp place / Место печати / Կիցի տեղը / Mòhür yeri / ბეჭდის ადგილი / Мөр орны / Loc de ștampilă / Місце штампа / Muhr o'rnı

Date of sale / Дата продажи / Վաճառքի ամսաթիվը / Məmulat / გაყიდვის თარიღი / Сатылған күні / Data vânzării / Дата продажи / Sotilgan sanasi

The seller / Продавец / Կանաող / Satıcı / გამყიდველი / Сатушы / Produsul / Продавець / Sotuvchi

I have read and understood the warranty terms. There are no claims to the appearance of the product.

Zəmanət şərtləri ilə tanış oldum. Komplektasiyasına və xarici görünüşünə dair iddialı deyiləm.

Sunt familiarizat cu condițiile de garanție. Nu am pretenții la echipamente și aspectul exterior.

С условиями гарантии ознакомлен. К комплектации и внешнему виду изделия претензий нет.

გარანტიის პირობებთან გაცნობილი ვარ. კომპლექტაციისა და გარეგნობისადმი პრეტენზია არა მაქვს.

З умовами гарантії ознайомлений. До комплектації та зовнішнього вигляду претензій немає.

Երաշխիքի պայմանների հետ ծանոթացել եմ: Կոմպլեկտացիային և արտաքին տեսքին բողոքներ չկան:

Кепілдік шарттарымен таныстырылдым. Жиынтықталымына және сырт әлпетіне қоятын кінәраттарым жоқ.

Kafolat shartlari bilan tanishdim. Butligiga va tashqi ko'rinishiga e'tirozlarim yo'q

Mark about warranty repair. (Date of receiving, date of returning the product).

Zəmanət təmirinə dair qeyd. (Məmulatın qəbulu tarixi, məmulatın verilmə tarixi).

Mențiuni despre reparațiile de garanție (Data primirii, data eliberării produsului).

Отметка о гарантийном ремонте (дата поступления, дата выдачи изделия).

წიშანი საგარანტიო შეკეთების შესახებ. (ნაკეთობის მიღების თარიღი, გაცემის თარიღი).

Відмітка про гарантійний ремонт. (Дата надходження, дата видачі виробу).

Լշում երաշխիքային სորոզմას մասին (Իրի ընդունման ամսաթիվ, հանձնման ամսաթիվ)։

Кепілді жөндеу туралы белгі (Бұйымның келіп түскен күні, берілген күні)։

Kafolatli ta'mirlash to'g'risida belgi (Mahsulot kelib tushgan sana, mahsulot berilgan sana).

1

2



TRIFLES MAKE PERFECTION

Defects / Неисправности / Անսարքութիւններ / Nasazlıqlar / უნებისებობა / Ақаулықтар / Defectele / Неисправности / Nosozlıklar

.....

Replaced details / Замененные детали / Փոխարինված դետալներ / Əvaz edilmiş hissələr / შეცვლილი დეტალები / Ауыстырылған бөлшектері / Pieseļe schimbate / Замінені деталі / Almashtirilgan qismlar

.....



TRIFLES MAKE PERFECTION

Defects / Неисправности / Անսարքութիւններ / Nasazlıqlar / უნებისებობა / Ақаулықтар / Defectele / Неисправности / Nosozlıklar

.....

Replaced details / Замененные детали / Փոխարինված դետալներ / Əvaz edilmiş hissələr / შეცვლილი დეტალები / Ауыстырылған бөлшектері / Pieseļe schimbate / Замінені деталі / Almashtirilgan qismlar

.....



TRIFLES MAKE PERFECTION



EN

Wired mouse OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity
На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.



Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product
Usage precautions:

- 1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Product specifications and features can be found on the packaging and on defender-global.com

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Manufacturer: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package

Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com

Made in China.

Warranty service is not effected in the following situations:

- 1. Expiration of the warranty period (warranty period is settled from the date of sale to the end user).
2. Incorrect filling in of the warranty card.
3. Incorrect plug in to power grid.
4. Breach to safety of guarantee seals, fixing joint assemblies of the case; presence of elements of opening on outside and inside parts of the product.
5. If the product designed for household use was used for professional purposes.
6. Damage due to penetration of foreign objects, substances, liquids or insects inside the product.
7. Damage due to breach to normal work of supply network – 220V +/- 10%. (except of automatic voltage regulators)
8. If the product was opened and repaired by a person unauthorized for that by the dealer.
9. Incorrect operation or careless handling.
10. Damage to the product due to natural disasters.
11. Presence of elements indicating mechanical damage (fall, hit).
12. Disability of connected devices of other producers.



RU

Проводная мышь ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия
На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.



Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрическое и электронное оборудование.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара
Меры предосторожности:

- 1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту.
3. Держать изделие вдали от детей.
4. Держать изделие вдали от влаги.
5. Держать изделие вдали от вибраций и механических повреждений.
6. Не использовать изделие при видимых повреждениях.
7. Не использовать изделие при температурах ниже или выше рекомендуемых.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: проводная мышь - координатное устройство ввода, предназначенное для управления курсором в пределах экрана компьютера и отдачи различных команд компьютеру
Технические характеристики и особенности товара см. на упаковке и на сайте defender-global.com
Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сувецкая, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63. Изготовитель: Чайна Электроникс Шенжень Компани. Адрес: 35/F, Блок А, Электроникс Сайенс энд Технолоджи Билдинг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай.

Срок годности не ограничен. Срок службы - 12 месяцев. Гарантийный срок - 12 месяцев. Декларация соответствия № ЕАЭС N RU Д-СN.PA01. В.15712/21. Орган по сертификации Общество с ограниченной ответственностью "Центр Стандартизации". Соответствует требованиям Технического регламента Евразийского экономического союза "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники" (ТР ЕАЭС 037/2016)

Декларация соответствия № ЕАЭС N RU Д-СN.PA01. В.15688/21. Орган по сертификации Общество с ограниченной ответственностью "Центр Стандартизации". Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011)
Срок действия деклараций по 14.04.2026 включительно. Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender-global.com. Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: http://defender.ru/support/services/. Дата производства: см. на упаковке
Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com. Сделано в Китае. ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ НЕ ПРОИЗВОДИТСЯ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

- 1. Истечение гарантийного срока (устанавливается со дня продажи товара потребителю).
2. Неправильное заполнение гарантийного талона.
3. Неправильное подключение в электросеть.
4. Нарушение сохранности гарантийных пломб и крепежных соединений корпуса, наличие следов вскрытия на внешних и внутренних поверхностях товара.
5. Аппаратура, предназначенная для работы в бытовых условиях, использовалась в профессиональных целях.
6. Повреждения вызваны попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых.
7. Нарушение в работе питающей электросети — 220 В ±10% (кроме стабилизаторов напряжения).
8. Вскрытие и ремонт товара произведены лицом, не уполномоченным на то фирмой-продавцом.
9. Неправильная эксплуатация или небрежное обращение.
10. Повреждение изделия в результате стихийных бедствий.
11. Наличие следов механического повреждения (падение, удар).
12. Неработоспособность подключаемых устройств других производителей.

Service center stamp

Печать ремонтного предприятия

Վերանորոգվածակերպության կնիքը

Təmir müəssisəsinin möhürü

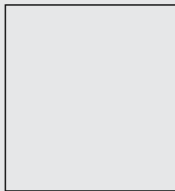
სარემონტო ნაწმბოების

Жөндеу кәсіпорнының мөрі

Ştampila atelierului de reparații

Друк ремонтного підприємства

Ta'mirlash korxonasining muhri



Service center stamp

Печать ремонтного предприятия

Վերանորոգվածակերպության կնիքը

Təmir müəssisəsinin möhürü

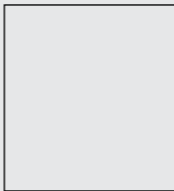
სარემონტო ნაწმბოების

Жөндеу кәсіпорнының мөрі

Ştampila atelierului de reparații

Друк ремонтного підприємства


Ta'mirlash korxonasining muhri



	ES	Ratón con cable
	INSTRUCCIÓN	

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuerte, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

 Eliminación
No desheche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad . 3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas. 4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos. 5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto. 6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos. 7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo. 8. No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local cálido(+16-25 °C) durante 3 horas. 11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo. 12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Las especificaciones y características del producto se pueden encontrar en el empaque y en defender-global.com.
IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: China Electronics Shenzhen Company.
Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Vida útil limitada. La vida útil es de 2 años.
Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com. Fabricado en China.


El servicio de garantía no se efectúa en las siguientes situaciones:

- Vencimiento del periodo de garantía (el periodo de garantía se liquida a partir de la fecha de venta al usuario final).
- Relleno incorrecto de la tarjeta de garantía.
- Enchufe incorrecto a la red eléctrica.
- Incumplimiento de la seguridad de los precios de garantía, fijando conjuntos de unión del cuerpo; presencia de elementos de apertura en el exterior e interior del producto.
- Si el producto diseñado para uso doméstico se utiliza con fines profesionales.
- Dños debidos a la penetración de objetos, sustancias, líquidos o insectos extraños en el interior del producto.
- Dños por incumplimiento del funcionamiento normal de la red de suministro - 220V +/- 10% (excepto reguladores de voltaje automáticos)
- Si el producto fue abierto y reparado por una persona no autorizada para ello por el distribuidor.
- Funcionamiento incorrecto o manipulación descuidada.
- Dños al producto debido a desastres naturales.
- Presencia de elementos indicativos de daño mecánico (caída, golpe).
- Incapacidad de dispositivos conectados de otros productores.

	EST	Juhtmega hiir
	INSTRUKTSIOON	

Vastavusdeklaratsioon

Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioesemed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmet mis põhjustab häireid.

 Ära visata
Äkude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine
See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida paterite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused

Ettevaatusabinõud:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defektte toode asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskususega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklusi ja selles vabalt liikuvateobjektide puudumise.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada värekside osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jatke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne toode.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°С) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikal ajal.
- Lülitage seade välja iga kerta, kun et aio käynnä sitä pitkään aikaan.
- Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Toote spetsifikatsioonid ja funktsioonid leiate pakendilt ja saidilt defender-global.com
IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: China Electronics Shenzhen Company.
Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Piraamatu süütesaeg. Kasutusaeag on 2 aastat.

Tootmise kuupäev: vaata pakendilt.
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com Tehtud Hiinas.

Garantiiteenust ei osutata järgmistes olukordades:

- Garantiiperioodi aegumine (garantiiaeg arvestatakse lõpptarbijale müümise kuupäevast).
- Garantiikaardi vale täitmine.
- Vale pistik vooluvõrk.
- Garantiihüljeste ohtuse rikkumine, korpuse ühendkomplektide kinnitamine; toote väliste ja sisemiste osade anevanete elementide olemasolu.
- Kui koduseks kasutamiseks mõeldud toodet kasutati ametialasel eesmärgidel.
- Kahjustused toote seise olevate võrkehad, ainete, vedelike või putukate tungimise tõttu.
- Transevõrgu tavapärase töö rikkumise tõttu tekitatud kahju - 220V +/- 10%. (välja arvatud automaatsed pingeregulaatorid)
- Kui toote avas ja parandas isik, kellel ei olnud selleks volitust edasimüüjal.
- Ebaõige käitumine või hooletu käitlemine.
- Toote kahjustumise loodusõnnetuste tagajärjel.
- Mehaanilisi kahjustusi nähtavate elementide olemasolu (kukkumine, löömine).
- Teiste tootjate ühendatud seadmete puue.

	FI	Langallinen hiiri
	OHJE	

Vaatimustenmukaisuustodistus

Laiteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

 Älä heittä pois
Ympäristönsuojelua koskeva ohje

Sitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöäin päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne.

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot
Turvallisuustietoa:
1.

- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä pura. Tämä toode ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisten tuotteen vaihtoon liittyyssä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanotassa tuottaa varmistu, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ei sovellu alle 3-vuotiailla lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Vältä tuotteiden juotumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Älä altista tuotetta tänäillä ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takauu piiriin.
- Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
- Älä käytä muodostettua matalammista tai korkeammista lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden suodistuksessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannonlliseen tarkoitukseen.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa ollut alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa. (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käynnä sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä laitetta ajassa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Tuotteen tekniset tiedot ja ominaisuudet löytyvät pakkauksesta ja osoitteesta defender-global.com
Maahantuojat: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja: China Electronics Shenzhen Company.
Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Säilyvysohjeet ja rajatton. Käyttöaika — 2 vuotta.

Valmistajapäivä: katso pakkauksesta.


Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com On tehty Kiinassa.

Takuupalvelua ei suoriteta seuraavissa tilanteissa:

- Takuuajan päättyminen (takuaika lasketaan myyntipäivästä loppukäyttäjälle).
- Takuudistuksen virheellinen täyttäminen.
- Väärä pistoke pistorasialla.
- Takuutiivisteen rikkominen, kotelon liitoskokoalanpanojen kiinnittäminen; aukkoelementtien läsnäolo tuotteen ulko- ja sisäosissa.
- Jos kotitilauksikäyttöön tarkoitettua tuotetta käytettiin ammatikkäyttöön.
- Tootteen sisällä olevien vieraiden esineiden, aineiden, nesteiden tai hyönteisten tunkeutumisesta johtuvat vahingot.
- Syytöoverkon normaalin työn rikkomisesta johtuvat vahingot - 220 V +/- 10%. (paitsi automaattiset jännitearvitimet)
- Jos tuotteen on avannut ja korjannut jälleenmyyjän valtuuttamat henkilöt.
- Väärä käyttö tai huudotom käsitely.
- Tootteen vahingoittuminen luonnonmullistusten vuoksi.
- Mekaanilisi vaurioita osoittavien elementtien läsnäolo (putoaminen, osuma).
- Muiden tuottajien liitetyt laitteiden vammaisuus.

	GEO	სადენიანი მაუსი
	ინსტრუქცია	

შესაბამისობის დეკლარაცია
მოწყობილობის (მოწყობილობებს) ფუნქციონირებაზე შეიძლება მოახდინონ სხვადასხვა ელექტრიკული ან მაგალისმზერიანმა ველებმა (რადიოსარტოფი, მიწიქორება, ელემენტებმა, მიკროტალღური გამხელეებმა, ელექტროსტატეკურმა განხვევებმა). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისა და, რომელიც იწვევს დაბრკოლებებს.

 არ უხეივანო
ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების უტილიზაცია.
საკონხლის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საკონხლის უტილიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩებებთან ერთად. ის უნდა ჩაბარდეს კომპანიაში, რომელიც განახორციელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების შვერვებებსა და უტილიზაციას.

საკონხლის ელექტრობა და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები
სიფრთხილის ზომები:
1.

- გამოიყენეთ საკონხელი მხოლოდ დანიშნულების სამგერ.
- არ დაშალეთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიძვას ნაწილებს, რომელიც გამოგადგებათ რემონტისთვის საკუთრი ძალეებით.ნაწილების შევცლისთვის და მომსახურების სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საკონხლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ზნარობს. 3. არ არის გათვალისწინებული ნაუშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიკადეს წერილი, არ დაუშვათ სითხის მიხედნა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადეთ ნაკეთობა სითხეში. 3. არ დაუშვათ ნაკეთობის გავრცეა და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საკონხლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საკონხლზე არანაირი გარანტია არ გაიგება. 6. არ გამოიყენოთ ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თვეწილების ცხობილია, რომ ის დაზიანებულია. 7. არ გამოიყენოთ რეაგირირებულ ტემპერატურაზე მაღალ და დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია). კონდენსირებული სიმოტივისას და აგრესიულ გარემოში. 8. არ ჩადეთ პირში. 9. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამზარეულო და სანუმიდანამდე სამრეწველო მიხნით. 10. იმ შემთხვევაში, თუ საკონხლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საკონხლი დადგეთ თბილი ოთახში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლოვანი. 11. გამოირთეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე. 12. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სტრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ზელს უშლის თქვენს ყურადღებიაზრობას და ასევე იმ შემთხვევებში,როდესაც მისი გამორთვა გათვალისწინებულია კანონით.

პროდუქტის სპეციფიკაციები და მახასიათებლები შეგიძლიათ იხილოთ შეფუთვაზე და defender-global.com-ზე

მწარმოებელი: China Electronics Shenzhen Company.
Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

შეანგის ვადის შეუზღუდავი ვადა.
სამსახურის ვადაა 12 თვე.
გარანტიის პერიოდი — 12 თვე.

გამოწების თარიღი: იხ. შეფუთვაზე.
მწარმოებელი იტვივებს უფულოვს შევცალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის მიზნარის და სპეციფიკაციები.
ოკურაციის უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ - გვერდზე: www.defender-global.com

გამზადებულია ჩინეთში.


საგარანტიო მომსახურებას არ ექვემდებარება:
1. გასულია საგარანტიო ვადა (ვადა დღინდება საკონხის მომხმარებლისთვის გაყიდვის დღიდან).

- გასულია საგარანტიო ვადა (ვადა დღინდება საკონხის მომხმარებლისთვის გაყიდვის დღიდან).
- არასწორად არის შევსებული საგარანტიო ტალონი.
- არასწორად არის ჩატოული ელექტროსკლშინი.
- დაზიანებულია საგარანტიო პლინები, კორპუსის სამაგრი შეერთების ადგილები, გახსნის ვეალის არსებობა საკონხლის ზედაპირზე ან საკონხლის შიდა პირზე.
- თუ აპარატურა, რომელიც დანიშნული იყო ყოფილ პირობებში გამოყენებისთვის გამოყენებული იქნა პროფესიონალურად.
- დაზიანება გამოწვეულია ნაკეთობაში უცხო საგნების, ნივთების, სითხის, მწვერვის მიხედვით.
- დარღვეები მკვები ელექტროსკული — 220 ვ ± 10 % ნორმალურ მუშაობაში.
- თუ საკონხლი გახსნილია და რემონტი შესრულებულია იმ პირის მიერ, რომელიც არ არის რწმუნებული ამ საქმისთვის გამყიდველი ფირმით.
- არასწორი ექსპლუატაცია ან უფლოოდ ხმარება.
- ნაკეთობის სტრუქტური უზღოურების შედეგად დაზიანება.
- 11 თვის პერიოდი დაზიანების ვალოს არსებობა (დაცმა, დარყება).
- სხვა მწარმოებლის ჩასართავი მოწყობილობების შრომისუნარიანობა.

	GRE	Ενσύρματο ποντίκι
	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ	

Δήλωση συμμόρφωσης

Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή ψηλჩή συχνότητας πείδη (ραδιοεγκατοστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε τη απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.

 Απορριφή μπαταριών
ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισού

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριθεί μαζί με οικιακά απορριμμάτα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος
Προφυλάξεις κατά τη χρήση:
1.

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει Ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφορμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σταμαμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
- Κρατήστε μακριά από την υπαρκσία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
- Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό. 7. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συνιστώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καπνός και σε εσχθικό περιβάλλον. 8. Μην το βάζετε στο στόμα. 9. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς. 10. Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα. 12. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη ή προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο κόμας σας υποχρεώνεται να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Οι προσηγοφάρες και τα χαρακτηριστικά του προϊόντος βρίσκονται στη συσκευασία και στο defender-global.com.
ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Κατασκευαστής: China Electronics Shenzhen Company.
Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Ανεπίρραστη διάρκεια ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία.
Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com.
Κατασκευασμένο στην Κίνα.

- Η υπηρεσία εγγύησης δεν πραγματοποιείται στις ακόλουθες περιπτώσεις: 1. Λήξη της περιόδου εγγύησης (η περίοδος εγγύησης διευθετείται από την ημερομηνία πώλησης στον τελικό χρήστη).
- Εσφαλμένη συμπελήρωση της κάρτας εγγύησης.
- Εσφαλμένη σύνδεση στο δίκτυο τροφοδοσίας.
- Παραβίαση της ασφαλείας των παραγίνων εγγύησης, στερέωση συγκροτημάτων συναρμολογήσης της θήκης, παρουσία στοιχείων ανομιμασας σε εξωτερικά και εσωτερικά μέρη του προϊόντος.
- Εάν το προϊόν στο σχεδιάστηκε για οικιακή χρήση χρησιμοποιήθηκε για επαγγελματικούς σκοπούς.
- Ζημία λόγω δεισδοσίας ξένων αντικειμένων, οσίων, υγράων ή εντομών μέσα στο προϊόν.
- Ζημία λόγω παραβίασης της κανονικής εργασίας του δικτύου εφοδιασμού - 220V +/- 10% (εκτός των αυτόματων ρυθμίσεων τάσης)
- Εάν το προϊόν ανιείκε και επισκευάστηκε από άτομο που δεν είναι εξουσιοδοτημένο για αυτό από τον αντιπρόσωπο.
- Ανευθεσίμη λειτουργία ή μη πρόσεκτος χειρισμός.
- Ζημία στο προϊόν λόγω φυσικών καταστροφών.
- Παρουσία στοιχείων που δείχνουν μηχανική ζημία (πτώση, χτύπημα).
- Αναηρία συνδεόμενων συσκευών άλλων παραγωγών.

	HR		SR		CNR	Žični miš
						UPUTSTVO

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranju uredaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uredaja, koji izaziva smetnje.

- Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti ulizirana zajedno sa svakodnevnima opremama. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniji za skupljanje i ulizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

- Mere predostrožnosti
 - Koristite robu samo u pravu svrhu.
 - Ne demontirajte. Ova izradevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
 - Za posluživanje i zamenu pokvarene izradevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primaјuci robu, uverite se u njenj celovitosti a takođe u oіstutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
 - Ne namenjen za decu do 3 godine. Моže da sadrži sitna dela.
 - Ne dopuštajte da vlaga pada na izradevinu ili unutra. Ne opuštajte izradevinu u tečnost.
 - Ne podvrgavajte izradevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
 - Ne koristite izradevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izradevinu.
 - Ne koristite izradevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika.
 - Ne koristite izradevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
 - Ne uzimajte izradevinu u usta.
 - Ne koristite izradevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
 - Ako izradevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °С) 3 sata.
 - Iskopčavajte uredaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
 - Ne koristite izradevinu u toku vodenja prevozna sredstva, ako uredaj odvlači pažnju, a takođe kada iskļivanje predviđeno zakonom.
- Specifikacije i značajke proizvoda mogu se naći na pakiranju i na defender-global.com
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvođač: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine.

Datum proizvodnje: vidi na ambalaži. Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com

Proizvedeno u Kini.

Garancijska usluga ne vrši se u sledećim situacijama:

- Istek jamstvenog razdoblja (jamstveno razdoblje podmiruje se od datuma prodaje krajnjem korisniku).
- Neispravno popunjavanje jamstvene kartice.
- Neispravan priključak na električnu mrežu.
- Kršenje sigurnosti jamstvenih brtvi, pričvršćivanje spojeva kućišta; prisutnost elemenata otvora na vanjskim i unutarnjim dijelovima proizvoda.
- Ako je proizvod namijenjen za kućanstvo korišten u profesionalne svrhe.
- Šteta uslijed prodora stranih predmeta, tvari, tekućina ili insekata unutar proizvoda.
- Šteta uslijed krsenja normalnog rada opskrбne mreže - 220V +/- 10%. (osim automatskih regulatora napona)
- Ako je proizvod otvorila i popravila neovlašћena osoba za to od strane trgovca.
- Neispravan rad ili neoprežno rukovanje.
- Šteta na proizvodu zbog prirodnih katastrofa.
- Prisutnost elemenata koji ukazuju na mehanička oštećenja (pad, udarac).
- Invalidnost povezanih uredaja drugih proizvođača.

	HUN	Vezetékes egér
		HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségі nyilatkozat

Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kislések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interferést okozó eszközök távolságát.

- Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

A termékben, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a termékben nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újráfeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei

- Használati óvintézkedések:
- A terméket csak rendeltetés szerűen használja.
 - Ne szedje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
 - Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
 - Tartsa távol nedvségtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
 - Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
 - Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
 - Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárolgatatása mellett, valamint ellenségés környezetben.
 - Ne tegye a szájába.
 - Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
 - Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
 - Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
 - Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

A termék specifikációi és jellemzői megtalálhatók a csomagoláson és a defender-global.com oldalon
IMPORȚȚOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Gyártó: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 2 év.

Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson.

A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el.

Kinában készült.

A jótállási szolgáltatás a következő esetekben nem teljesül:

- A jótállási idő lejártá (a jótállási időszak a végfelhasználónak történő értékesítés napjától rendeződik).
- A jótállási időgely helytelen kitöltése.
- Helytelen csatlakozás az elektromos hálózathoz.
- A garanciális tömítések biztonságának megsértése, a burkolat izületi egységeinek rögzítése; nyitó elemek jelenléte a termék külső és belső részén.
- Ha a háztartási használatra tervezett terméket szakmai célokra használják.
- A termék belsejében lévő idegen tárgyak, anyagok, folyadékok vagy rovarok behatolása miatt bekövetkező károk.
- Az ellátó hálózat normál munkájának megsértése miatti kár - 220V +/- 10%. (kivéve az automatikus feszültségzabályozókat)
- Ha a terméket olyan személy nyitotta meg és javította meg, akit erre a kereskedő nem engedélyezett.
- Helytelen működés vagy gondatlan kezelés.
- A termék károsodása természeti katasztrófák miatt.
- Mechanikai sérüléseket jelző elemek (esés, ütés) jelenléte.
- Más gyártók csatlakoztatott eszközeinek fogyatékossága.

	KAZ	Сымды тiнтуір
		НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы
Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қөдеге жарату

- Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаппамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қөдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді.
- Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қөдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары

Сақтық шаралары:

- Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
- Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың қөз екеніне көз жеткізiңіз.
- 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
- Бұйымға және оның ішіне ылғалды кіруін жөбермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
- Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкінуі және механикалық құтыелуін жөбермеңіз. 6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Керінуе бұзылған құрылғыны қолданбаңыз. 7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессивтік ортада қолданбаңыз (пайдаланылу нұсқауын қараңыз). 8. Ауызға салуға болмайды.
- Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
- Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
- Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
- Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Мақсаты: компьютер экранының шегінде курсорды басқаруға және компьютерге әртүрлі команда беруге арналған координатты енгізу құрылғысы. Өнімнің сипаттамалары мен ерекшеліктерін қаптамадан және defender-global.com сайтынан табуға болады.
Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дөңдендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещенiе: 000 , комната 3, офис 63.
Өндiрушi: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Шектеуісіз сақтау мерзiмi. Қызмет ету мерзiмi - 12 ай. Көпiлдік мерзiмi — 12 ай.
Defender уәкiлеттi сервистік орталықтары – сiлтеме бойынша қараныз
http://kz.defender-global.com/places/buy_list/service.
Өндiрiлген күнi: қаптамадан қараныз.
Өндiрушi осы нұсқаулықта көрсетiлген пакеттiң мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлi пайдалану жөнiндегi нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетiмдi. Қытайда жасалған.

КЕПiЛДi ЖӨНДЕУ ТӨМЕНДЕП ЖАҒДАЙЛАРДА ЖҮРГiЗiЛМЕЙДi:

- Көпiлдi мерзiмнiң бiтуi (мерзiмi тауар тұтынушыға сатылған күннен бастап белгiленедi).
- Көпiлдiқ талонының дұрыс толтырылмауы.
- Электр желiсiне дұрыс қосылмауы.
- Көпiлдiқ пломбыларының, корпустың бекiтетiн қосылыстарының бүтiндiгiнiң бұзылуы, тауардың сыртқы және iшкi беттерiнде ашылу iздерiнiң болуы.
- Егер тұрмыстық жағдайларда жұмыс iстеуге арналған аппаратура кәсiптiк мақсаттарда пайдаланылған болса.
- Бұйымның iшiне бөгде заттардың, заттектердiң, сұйықтардың, жәндiктердiң түсуi себеп болған зақымдар.
- Қоректендiретiн 220 В ±10% электр желiсiнiң қалпын жұмысының бұзылуы. (кернеу стабилизаторларынан басқа)
- Егер тауарды оған сатушы фирма уәкiлеттiк бермеген адам ашып, жөндеген болса.
- Дұрыс iске пайдаланылмауы немесе салақтықпен жаратылуы.
- Табиғи әуаөеттердiң нәтижесiндегi зақымдар.
- Механикалық зақымдалу (құлау, соғылу) iздерiнiң болуы.
- Басқа өндiрушiлердiң қосылатын бұйымдарының жұмысқа жарамсыздығы.

	PL	Mysz przewodowa
		INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności

Na działanie urządzeń (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne).

Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

- Utylizacja

Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczanego do recyklingu.
- W ten sposób przyczynia się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu

Ostrzeżenia:

- Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
- Ne rozbić. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy.
- W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
- Ne dopuszczaj przedaństwa się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzaj w wodzie.
- Ne narażaj produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
- Ne używaj produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
- Ne używaj w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcj obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
- Ne brać do ust.
- Ne używaj produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
- Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
- Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
- Ne używaj urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.†

Specyfikacje i funkcje produktu można znaleźć na opakowaniu oraz na stronie defender-global.com
Importer: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producuent: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Nieograniczony okres ważności: Żywotność - 2 lata.
Data produkcji: patrz opakowanie
Producuent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji.
Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com.
Wyprodukowano w Chinach.

Świadczenie gwarancyjny nie jest realizowane w następujących sytuacjach:

- Wygaśnienie okresu gwarancji (okres gwarancji liczony jest od daty sprzedaży do użytkownika końcowego).
- Nieprawidłowe wypełnienie karty gwarancyjnej.
- Nieprawidłowa wtyczka do sieci energycznej.
- Naruszenie bezpieczeństwa plomb gwarancyjnych, mocowania złączek obudowy; obecność elementów otwierania na zewnętrznych i wewnętrznych częściach produktu.
- Jeśli produkt przeznaczony do użytku domowego był używany do celów profesjonalnych.
- Uszkodzenia spowodowane wnikaniem ciał obcych, substancji, cieczy lub owadów do wnętrza produktu.
- Automatycznie spowodowane naruszeniem normalnej pracy sieci zasilającej - 220V +/- 10%. (z wyjątkiem automatycznych regulatorów napięcia)
- Jeżeli produkt był otwierany i naprawiany przez osobę nieupoważnioną przez sprzedawcę.
- Nieprawidłowa obsługa lub nieostrożna obsługa.
- Uszkodzenie produktu w wyniku kłesek żywnościowych.
- Obecność elementów wskazuujących na uszkodzenia mechaniczne (upadek, uderzenie).
- Niepełnosprawność podłączonych urządzeń innych producentów.

	RO	Mouse cu fir
		INSTRUCȚIUNILE

Declaratie de concordantă

Asupra funcționării aparatului (aparateelor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatura radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste brueri.

- InstrucȚioni pentru protecȚia mediului înconjurător

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul naționar sunt valabile următoarele:
Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritzate cu gunoiiul menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înopi de unde au fost cumpărate.
Detaliile sunt reglementate de către legislatia țării respective.
Simbolul de pe produs, în instrucȚiunile de utilizare sau pe ambajii indică aceste reglementări.
Prin recidarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparateelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecȚia mediului nostru înconjurător.

Regulle și condiȚiile de siguranță și folosire eficientă a produsului
Măsurі de precauȚie:

- Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
- Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articului defect aducți-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender.
- La primirea produsului convingeți-vă că dănsul este integral și nu există în interiorul dănsului obiecte care se deplasează liber. 3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
- Nu admiȚeti accesul umidității pe suprafața articului sau în interiorul dănsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide. 5. Nu sunpeți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții. 6. Nu folosiți articolul în cazul prezentei deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul stîind despre faptul că este deteriorat. 7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umefiilor condensate, și de asemenea în medii agresive.
- A nu se introduce în gură. 9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
- În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) idealulung al 3 ore. 11. Deconectați aparatul de ficcare dată, cînd nu planificați să-i folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
- Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlociului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, cînd deconectarea aparatului este prevăzută de legislaȚie.

SpecificaȚiile și caracteristicile produsului pot fi găsite pe ambajii și pe defender-global.com
Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producător: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani.
Data fabricaȚiei: vezi pe ambajii.
Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configuraȚia și caracteristicile tehnice specificate în acest manual.
Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com.
Probus în China.

REPARAȚIA DE GARANȚIE NU SE PROCÉDEAZĂ ÎN CAZURILE URMĂTOARE:

- După expirarea perioadei de garanție (termenul se stabilește de la data achiziȚiei bunurilor de către cumpărător).
- Dacă cupurul de garanție este complet încorect.
- Dacă s-a procedat conexiunea încorectă la rețea.
- Dacă sunt rupte sigiliile de garanție, elementele de fixare a corpului, există urme de manipulare pe suprafețele exterioare și interioare ale produsului.
- Dacă aparatele destinate pentru utilizare într-un mediu casnic, sunt utilizate în scopuri profesionale.
- Dacă deteriorările sunt cauzate de corpuri străine, materiale, lichide, insecte în interiorul produsului.
- Dacă sunt încălcate noimele de alimentare cu energie electrică - 220 V ± 10%. (Cu excepȚia stabilizatorilor de tensiune)
- Dacă produsul a fost deschis și reparat de o persoană neautorizată de firma vânzător.
- Dacă produsul s-a utilizat încorect sau cu neglijență.
- Dacă s-a deteriorat din cauza dezastrelor naturii.
- Dacă sunt prezente urmele de deteriorare mecanică (cădere, lovitură).
- Dacă sunt conectate dispozitive inoperabile de la alți producători.

SLV **Žična miška** **NAVODILA ZA UPORABO**

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne pečiце, elektostatični razelektrivne) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.



Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme
Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka

Previdnostni ukrepi:

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
- Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščenim servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
- Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
- Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potapljajte v tekočine.
- Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
- Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
- Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovraženem okolju.
- Ne dajajte v usta.
- Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
- Ce je bila posiljaka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na topleni (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
- Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
- Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Specifikacije in lastnosti izdelka najdete na embalaži in na spletnem mestu defender-global.com UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvajalec: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži. Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaze in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com

Izdelano na Kitajskem.

Garancijska storitev ne velja v naslednjih primerih:

- Potek garancijske dobe (garancijska doba se poravnava od datuma prodaje končnemu uporabniku).
- Nepravilno izpolnjevanje garancijske kartice.
- Napačen vtič v omrežje.
- kršitev varnosti garancijskih tesnil, pritrditev skupnih sklopov ohišja; prisotnost elementov odpiranja na zunanjih in notranjih delih izdelka.
- Ce je bil izdelek, namenjen gospodinjstvu, uporabljen v profesionalne namene.
- Škoda zaradi vdora tujkov, snovi, tekočin ali žuželk v izdelek.
- Škoda zaradi kršitve običajnega dela oskrbovalnega omrežja - 220V +/- 10%. (razen avtomatskih napetostnih regulatorjev)
- Ce je izdelek odprta in popravila oseba, ki za to ni pooblaščena s strani prodajalca.
- Nepravilno delovanje ali neprevidno ravnanje.
- Poškodba izdelka zaradi naravnih nesreč.
- Prisotnost elementov, ki kažejo na mehanske poškodbe (padec, zadetek).
- Invalidnost povezanih naprav drugih proizvajalcev.

SVK **Drôtová myš** **INŠTRUKCIE**

Vyhľadzenie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlonné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd.



Utilizovanie batérií, električkých a elektronicých prístrojov
Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utillizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odozdvaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utillizovanim batérií, električkých a elektronicých prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku
Bezpečnostné opatrenia:

- Výrobok používať výlučne podľa účelu.
- Nerозoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posuvacích častí v nom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
- Nevozliť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
- Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresivnom prostredí.
- Neklást do úst.
- Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnicke alebo výrobné účely.
- V prípade že je výrobok prevažaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
- Výrobok treba vypnúť v príadoch keď sa nebudeme používať dlhší čas.
- Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípade toho priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Špecifikácie a vlastnosti produktu nájdete na obale a na www.defender-global.com
Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Čas použitelnoosti je neobmedzený, Životnosť — 2 roky.
Datum výroby: viď na obale.
Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne.
Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com.
Vyrobeno v Číne.

Záručný servis sa neuskutoční v nasledujúcich situáciách:

- Uplnytie záručnej doby (záručná doba sa vybauje odo dňa predaja konečnému užívateľovi).
- Nesprávne vyplnenie záručného listu.
- Nesprávne zapojte do elektrickej siete.
- Porušenie bezpečnosti záručných plomb, upevnenie spojovacích zostáv pudzra; prítomnosť prvkov otvárania na vonkajšej a vnútornej časti výrobku.
- Ak bol produkt určený na použitie v domácnosti používaný na profesionálne účely.
- Poškodenie v dôsledku vniknutia cudzích predmetov, látok, tekutín alebo hmyzu do výrobku.
- Škoda v dôsledku porušenia normálnej práce napájacej siete - 220 V +/- 10%. (okrem automatických regulátorov napätia)
- Ak bol produkt otvorený a opravený neoprávnenou osobou autorizovanou predajcom.
- Nesprávna obsluha alebo neopatrné zaobchádzanie.
- Poškodenie produktu v dôsledku prírodných katastrof.
- Prítomnosť prvkov indikujúcich mechanické poškodenie (pád, náraz).
- Postihnutie pripojených zariadení iných výrobcov.

SWE **Tråd-datormus** **BRUKSANVISNING**

Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikroväggar, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningarna.



Not om miljöskydd
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livsland till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten
Säkerhetsåtgärder:

- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
- Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
- Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
- Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
- Ta inte i munnen.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
- Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.”

Produktspecifikationer och funktioner finns på förpackningen och på defender-global.com
Importör:Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Obegränsad hållbarhet.
Livstid — 2 år.
Tillverkningsdatum: se förpackningen.
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com.
Tillverkad i Kina.

Garantiservice utförs inte i följande situationer:

- Garantiperiodens utgång (garantiperioden regleras från försäljningsdatumet till slutanvändaren).
- Felaktig ifyllning av garantikortet.
- Felaktig anslutning till elnätet.
- Överträdelse av säkerheten för garantitåttningar, fixering av gemensamma sammansättningar av fallet: närvaron av öppningselement på produktens utsida och insida.
- Om produkten avsedd för hushållsbruk användes för professionella ändamål.
- Skador på grund av inträngning av främmande föremål, amnen, vätskor eller insekter inuti produkten.
- Skador på grund av brott mot normalt arbete i försörjningsnätet - 220V +/- 10%. (utom automatiska spänningsregulatorer).
- Om produkten har öppnats och reparerats av en person som inte har auktoriserats för det av återförsäljaren.
- Felaktig användning eller slarvig hantering.
- Skada på produkten på grund av naturkatastrofer.
- Förekomst av element som indikerar mekanisk skada (fall, träff).
- Funktionshinder för anslutna enheter från andra producenter.

UKR **Дротова миша** **ІНСТРУКЦІЯ**

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристрою) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, елeктростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.



Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упакоці позначає, що виріб не можна

утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації

батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару
Запобіжні засоби:

- Використовувати товар тільки за прямим призначенням
- Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару перевірте в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
- Не передавчий для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
- Запобігайте попаданню вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
- Запобігати впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
- Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
- Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
- Не брати до рота
- Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
- Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.”

Призначенне: координатний пристрій введення, призначений для управління курсором в межах екрану комп'ютера і передавання різних команд комп'ютеру
Технічні характеристики та характеристики продукту можна знайти на упаковці та на defender-global.com
Імпортер в Україні: ТОВ «Виробничє Підприємство "Промислові Системи», адреса: м. Київ, вул. Кирилівська, 40 літера А.
Виробник: Чایна Електронік Шенжень Компані. Адреса: 35/Ғ, Блок А, Електронік Сайенс енд Технолоджі Бїлдінг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай.
Термін придатності необмежений, Термін служби - 12 місяців.
Гарантійний період - 12 місяців.
Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender:
http://ua.defender-global.com/places/buy_lst/service
Дата виробництва: див. на упаковці.
Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com. Зроблено в Китаї.

Гарантійні зобов'язання не виконуються у разі:

- Закінчення гарантійного терміну (термін встановлюється з дня продажу товару споживачеві).
- Неправильного заповнення гарантійного талону.
- Неправильного підключення в електромережу.
- Порушення цілісності гарантійних plomb, криплівних з'єднань корпусу, наявності слідів відкриття на зовнішній і внутрішніх поверхнях товару.
- Якщо апаратура, призначена для роботи в побутових умовах, використовувався в професійній цілях.
- Пошкодження, викликаного попаданням всередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах.
- Порушення в нормальній роботі електромережі - 220 V ± 10%. (крім стабілізаторів напруги)
- Якщо товар був розрийтий і ремонтувався особою, не уповноваженою на те фірмою-продавцем.
- Неправильної експлуатації або недбалого використання.
- Пошкодження виробу у випадку стійких лив.
- Наявності слідів механічного пошкодження (падіння, удар).
- Непрацездатності пристроїв інших виробників, що підключаються.

UZB **Simli sichqoncha** **YO'RIQNOMA**

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'liqlik pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.



Batareyka, elektrik va elektron uskunalarini utilizatsiya qilish
Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushu belgi mahsulot

utilizatsiy qilish bilan birgalikda utilizatsiya qilinishini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarini yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

- Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatlisin
- Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilisin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
- 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
- Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
- Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'rliqlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
- Buyumda ko'rinishi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
- Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
- Og'ir zo'r shlig'iga olinmasin.
- Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
- Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida istish kerak.
- Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilyotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
- Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalq'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Mahsulotning xususiyatlari va xususiyatlarini qadoqlash va defender-global.com saytida topish mumkin

Ishlab chiqaruvchi: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Xizmat muddati 12 oy. Kafolat muddati — 12 oy.

Ishlab chiqarish sanasi: qadoq qutiga qaralisin. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini to'zgartirish huquqiga ega. Etxo so'nggi va batsafoli qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishtirish mumkin. Xizmatda ishlab chiqarilgan.

QUYIDAGI HOLLARDA KAFOLATLI TA'MIRLASH BAJARILMAYDI:

- Kafolat muddati tugaganda (muddat mahsulot iste'molchiga sotilgan kundan boshlab o'rnatiladi).
- Kafolat taloni noto'g'ri to'ldirilganda.
- Elektr tarmog'iga noto'g'ri ulanganda.
- Kafolat muhrlari, korpusning mahkamlaydigan birikmalarining butligi buzilganda, tovarning tashqi va ichki yuzalarida ochildganlik izlari bor bo'lganda.
- Agar maishiy sharoitda ishlash uchun mo'ljallangan apparatura kasbiy maqsadlarda foydalanilgan bo'lsa.
- Mahsulotning ichiga yot narsalar, moddalar, suyuqliklar, hasharotlar tushishi tufayli yuzaga kelgan buzilishlarda.
- Та'minlovchi -220 V±10 % elektr tarmog'ining (kuchlanish stabilizatorlaridan tashqari) normal ishi buzilganda.
- Agar tovar firma-sotuvchi vakolat bermagan shaxs tomonidan ochildgan va ta'mirlangan bo'lsa.
- Noto'g'ri foydalanilganda yoki pala-partish muomala qilinganda.
- Mahsulot tabiiy ofatlar oqibatida buzilganda.
- Mexanik buzilishlarning (tushib ketish, zarba) izlari bo'lganda.
- Пошкодження виробу у випадку стійких лив. 11. Наявності слідів механічного пошкодження (падіння, удар).
- Boshqa ishlab chiqaruvchilarning utanadigan qurilmalari ishga yaroqsiz bo'lganda.